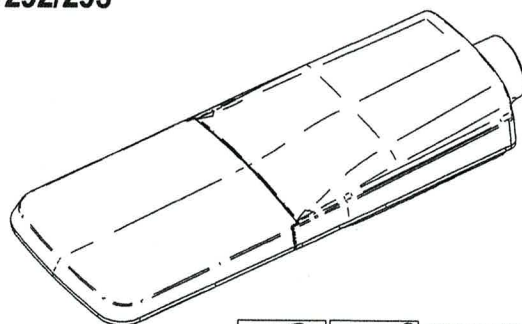


Uni/Lumistreet gen2 Solar
Lumistreet Pro gen2 Solar

VGP282/283/292/293
VGP392/393



VGP282/283/292/293
VGP392/393



Off-grid version

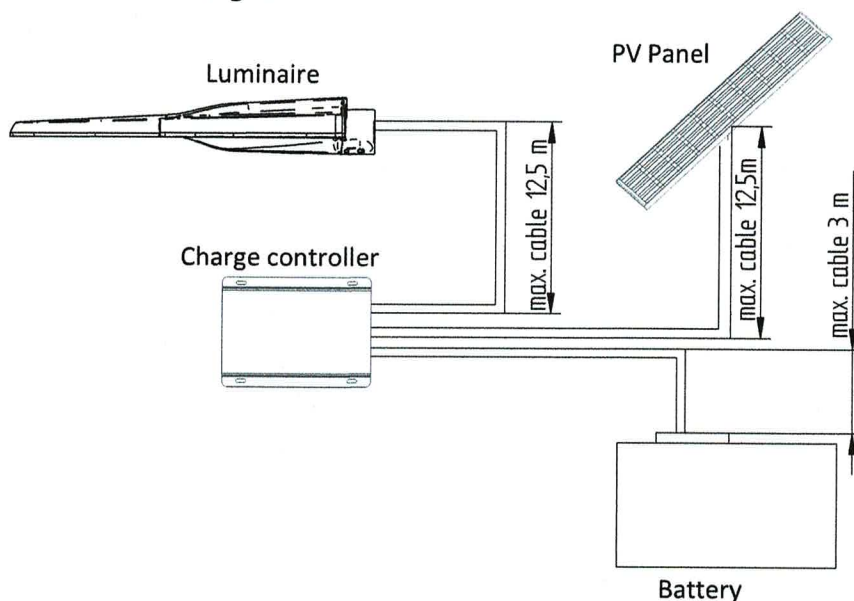
Luminaire	Led count	730 I_{max} [A]	740 I_{max} [A]	830 I_{max} [A]	U_{max} [V]	m^2 SCx(m)	kg +/-5%	T_a [°C]	H	PV panel*	Battery*	Charge controller*
VGP282	24	1,94	1,97	1,86	~24	0,063	5,4	max. 50 min.-40	4-8	up to 200Wp/ 18Vmp	12V/12,8V up to 200Ah	200Wp MPTT
VGP292	32	1,98	1,98	1,93								
VGP392	40	2,03	2,03	1,97								
VGP283	48	1,6	1,6	1,52	~48	0,073	6,8	max. 50 min.-40	8-12	up to 400Wp/ 36Vmp	24V/25,6V up to 150Ah	400Wp MPTT
VGP293	64	1,62	1,62	1,57								
VGP393	80	1,58	1,65	1,58								
VGP293	80	1,97	1,97	1,97	~48	0,073	6,8	max. 35 min.-40	8-12	up to 600Wp/ 36Vmp	24V/25,6V up to 200Ah	600Wp MPTT
VGP393	80	2,54	2,61	2,48								

All Solar subsystems to be connected with special cables of necessary length with IP67 connectors to be ordered separately

Refer to individual philips solar subsystem (PV Panel, Battery, Charge Controller (off-grid/hybrid) and SPD Box) mounting instruction sheet before installing the Solar street light and full system

The solar sub-systems mentioned above are for recommendation, based on the geographical location & LPT, solar system expert should design exact rating of Solar sub-system

Off-grid Solar LED schematic diagram







1a



442710415270

© 02 / 2021, Signify Holding All rights reserved

Hybrid version

Luminaire	Led count	730 I_{max} [A]	740 I_{max} [A]	830 I_{max} [A]	U_{max} [V]	 m^2 SCx(m)	 kg +/-5%	 Ta [°C]	 H	PV panel*	Battery*	Charge controller*	Hybrid charger* ¹	SPD BOX* ¹
VGP282	24	1,94	1,97	1,86	~24	0,063	5,4	max. 50 min.-40	4-8	up to 200Wp/ 18Vmp	12V/12,8V up to 200Ah	200Wp MPPT	12V 8,5A	10kV/ IP65
VGP292	32	1,98	1,98	1,93										
VGP392	40	2,03	2,03	1,97										
VGP283	48	1,6	1,6	1,52	~48	0,073	6,8	max. 50 min.-40	8-12	up to 400Wp/ 36Vmp	24V/25,6V up to 150Ah	400Wp MPPT	24V 5A	10kV/ IP65
VGP293	64	1,62	1,62	1,57										
VGP393	80	1,58	1,65	1,58										
VGP293	80	1,97	1,97	1,97	~48	0,073	6,8	max. 35 min.-40	8-12	up to 600Wp/ 36Vmp	24V/25,6V up to 200Ah	600Wp MPPT	PSU 150W	10kV/ IP65
VGP393	80	2,54	2,61	2,48										

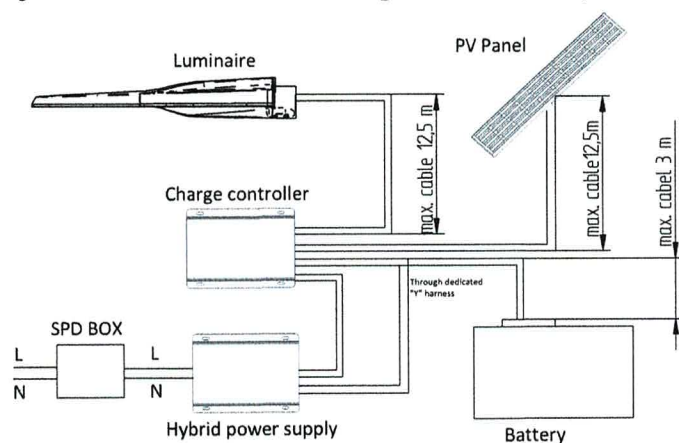
*Ordered separately | *1 To be added to system in case of Hybrid Solar system only

All Solar subsystems to be connected with special cables of necessary length with IP67 connectors to be ordered separately

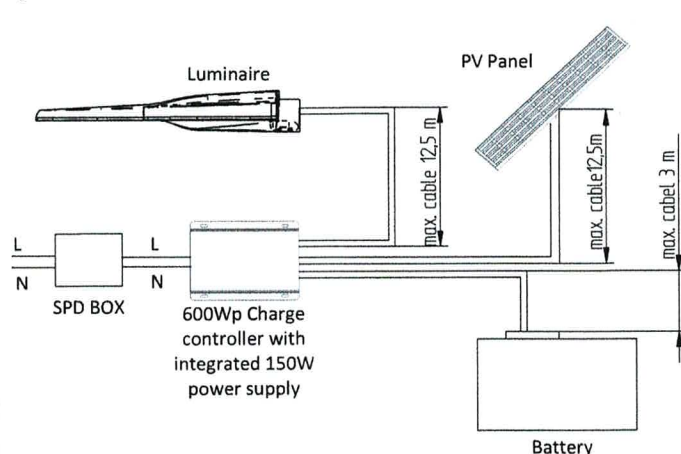
Refer to individual philips solar subsystem (PV Panel, Battery, Charge Controller (off-grid/hybrid) and SPD Box) mounting instruction sheet before installing the Solar street light and full system

The solar sub-systems mentioned above are for recommendation, based on the geographical location & LPT, solar system expert should design exact rating of Solar sub-system

Hybrid Solar LED schematic diagram 200, 400Wp



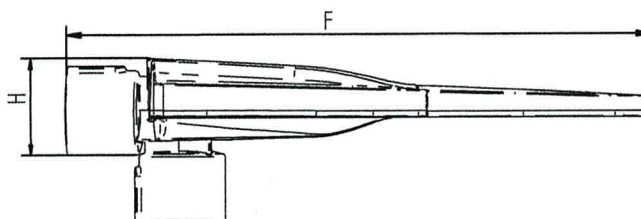
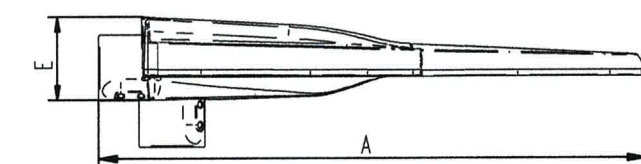
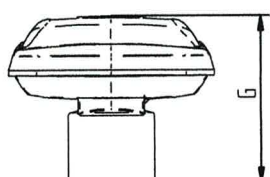
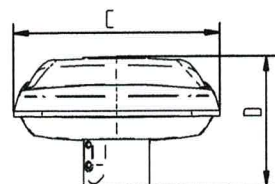
Hybrid solar LED schematic diagram 600Wp



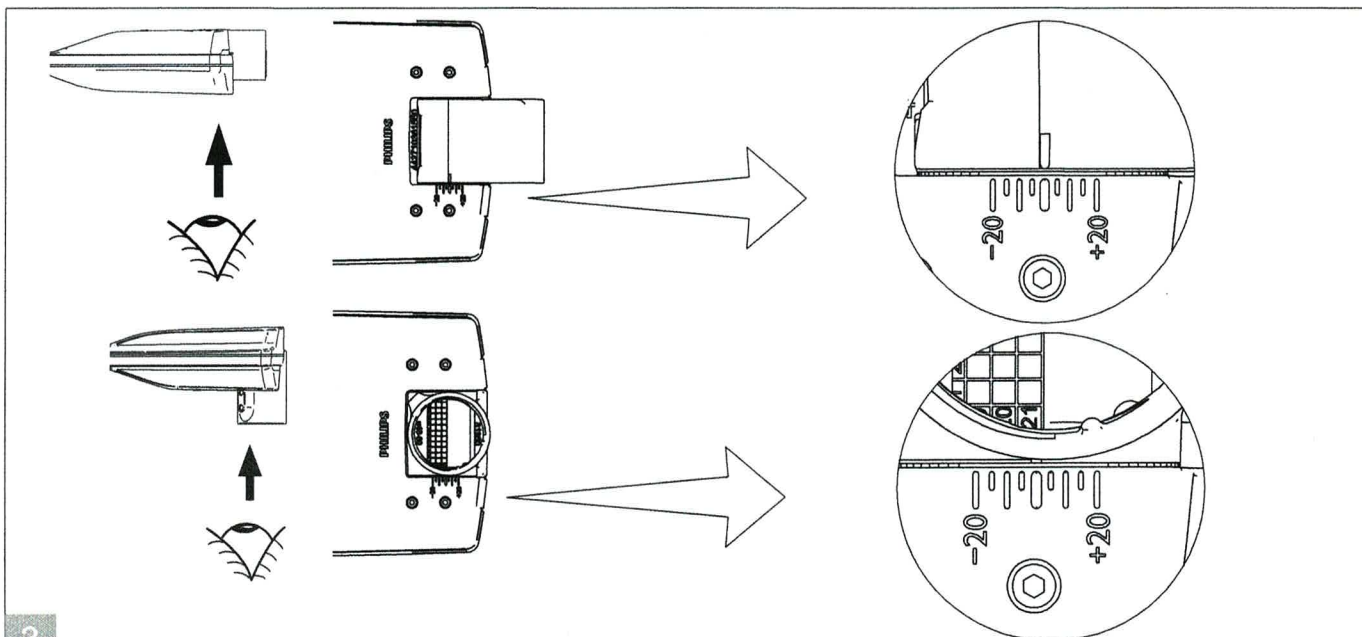
1b

1c

LUMINAIRE	Dimensions in [mm]							
	A	B	C	D	E	F	G	H
VGP282								
VGP292	620	573	234	150	95	664	195	110
VGP392								
VGP283								
VGP293	626	579	340	150	95	670	195	110
VGP393								

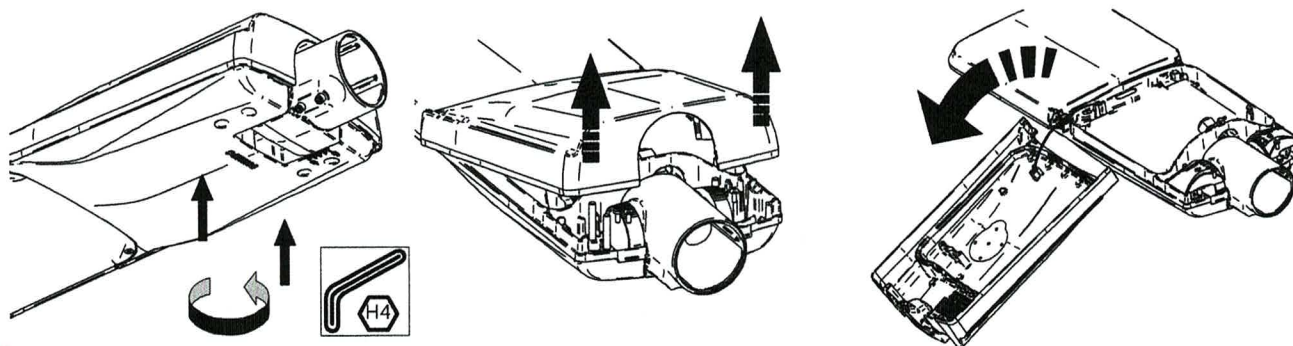


2



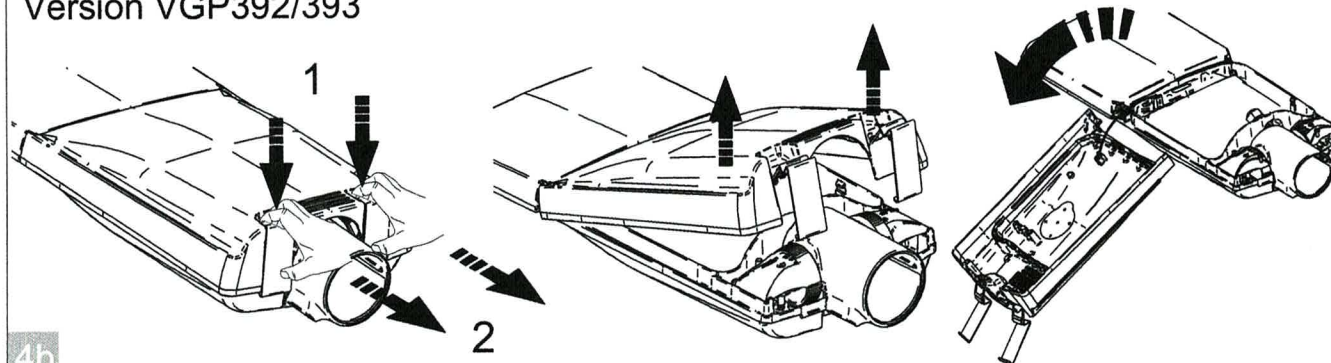
3

Version VGP282/283/292/293

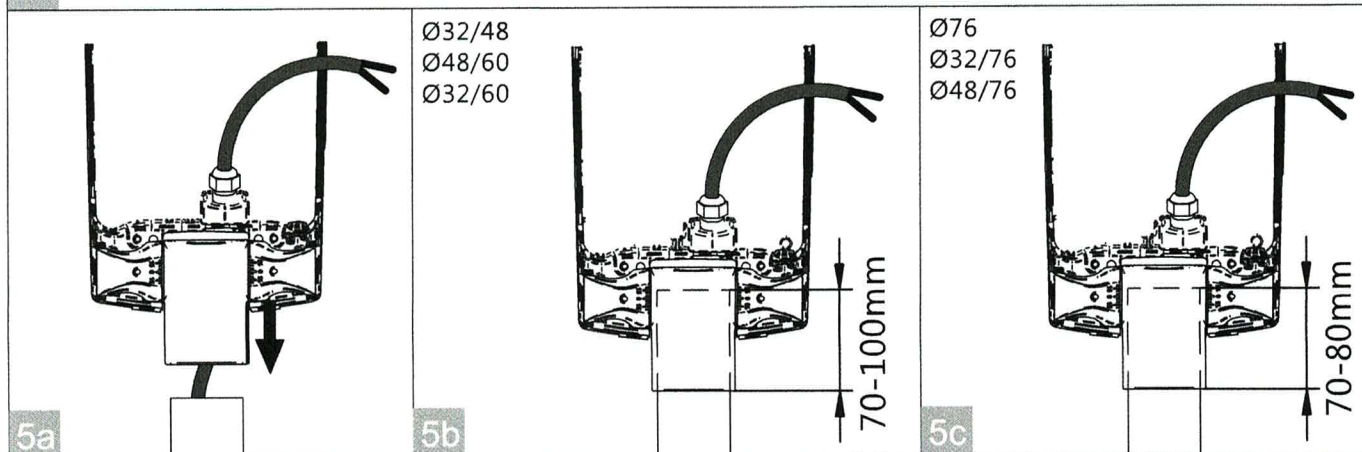


4a

Version VGP392/393



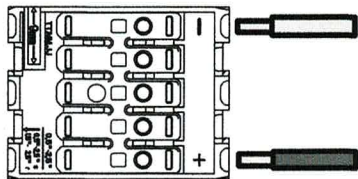
4b



5a

5b

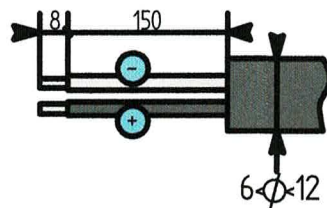
5c



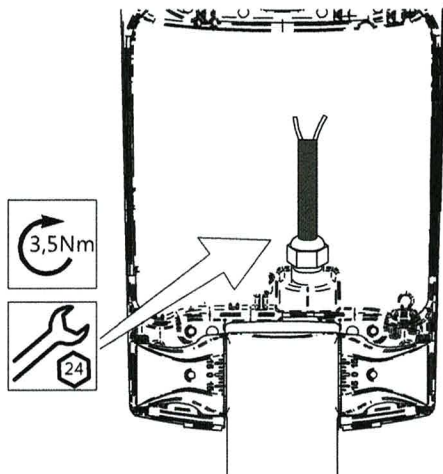
Class III



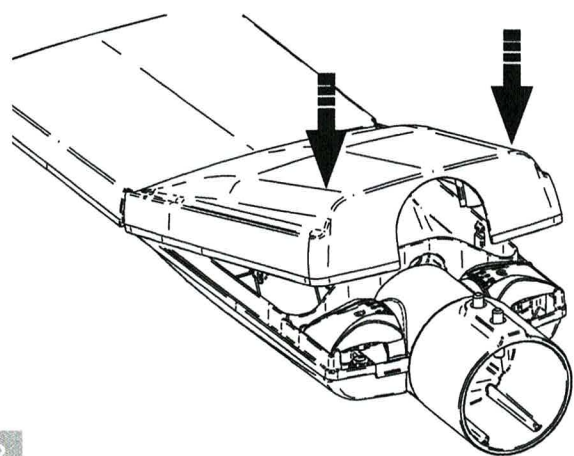
24VDC
48VDC



6

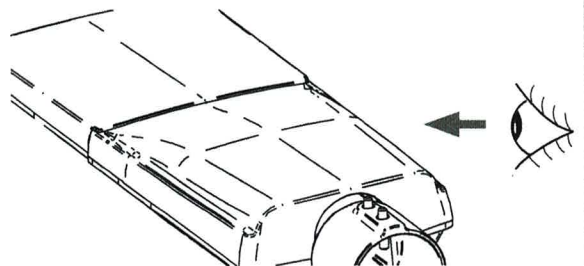
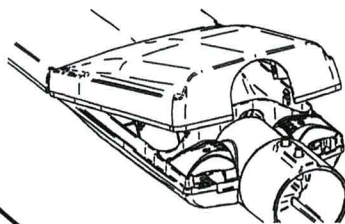
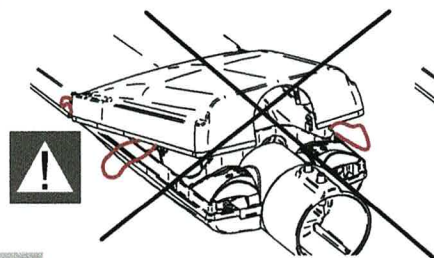


7



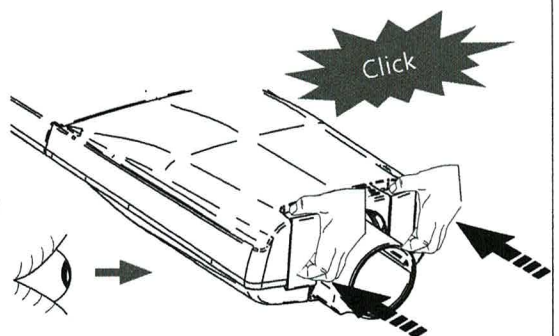
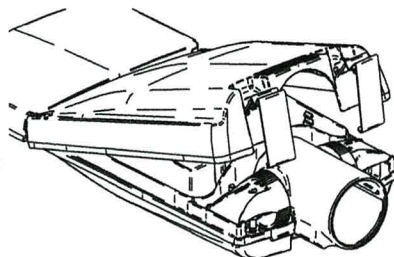
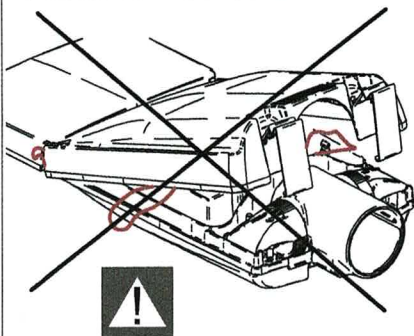
8

Version VGP282/283/292/293



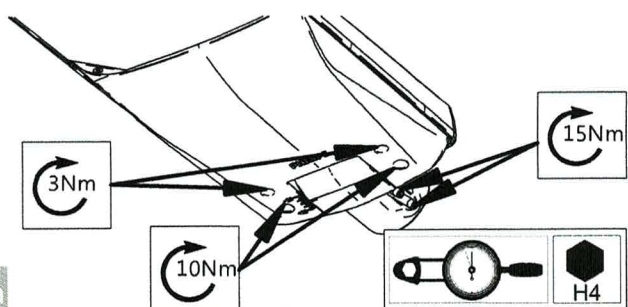
9a

Version VGP392/393



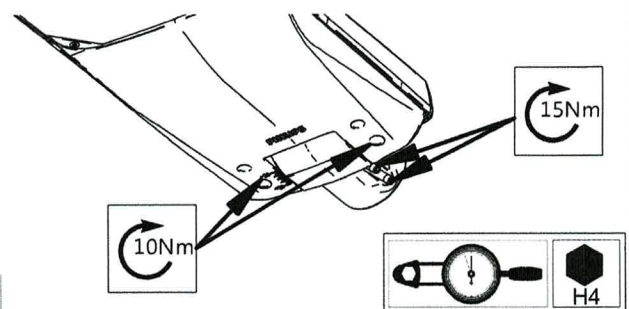
9b

Version VGP282/283/292/293



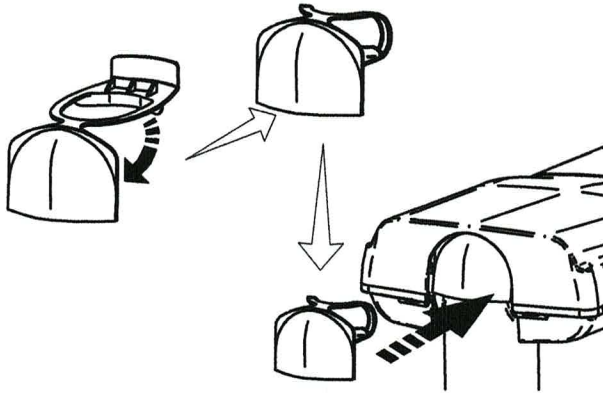
10a

Version VGP392/393

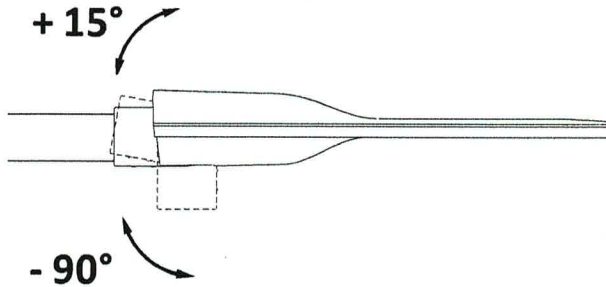


10b

910925866469
A LUMISTREET POLE CAP RAL7035 (5 PCS)

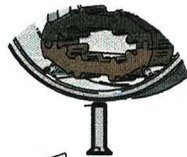


11

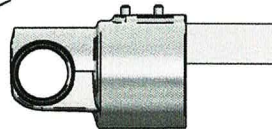
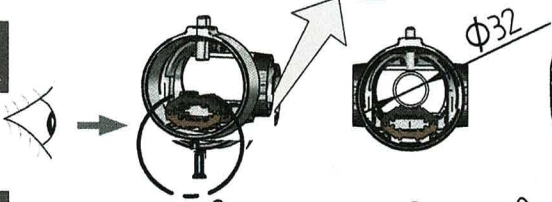


	Ømm	Ø 32-48		Ømm	Ø 48-60		Ømm	Ø 76
	Ømm	Ø 32-48		Ømm	Ø 48-60		Ømm	Ø 76

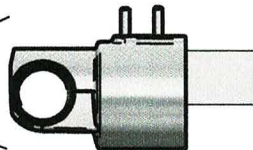
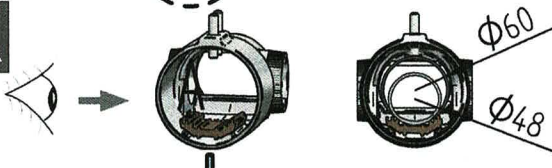
12



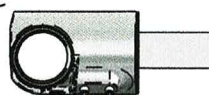
992200113062 AGP203/4/13/14 AGP307 SPIGOT ASSY 32-48
992200113063 AGP203/4/13/14 AGP307 SPIGOT ASSY 48-60
992200113064 AGP203/204AGP307AGP281/284 SPIGOT ASSY76
910925864608 ZGP203 SP INSERT_DIGI_UNI_LUMISTR 1(50pcs)
910925867694 ZGP281SP INSERT_CLEARW_UNI_LUMISTR 2(20)



Ø 76 → Ø 32

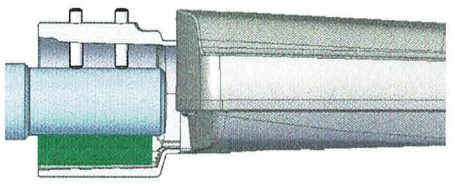
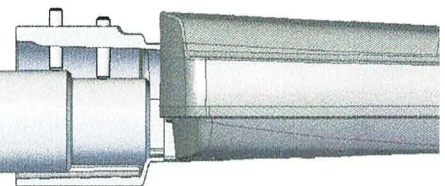
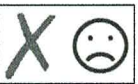
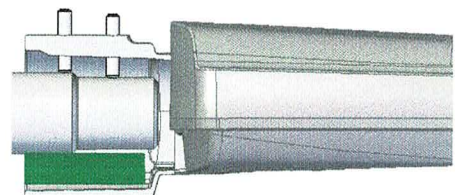
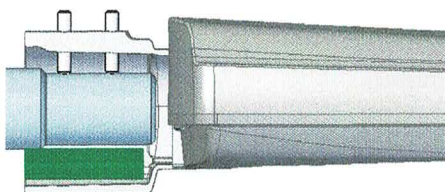


Ø 76 → Ø 48

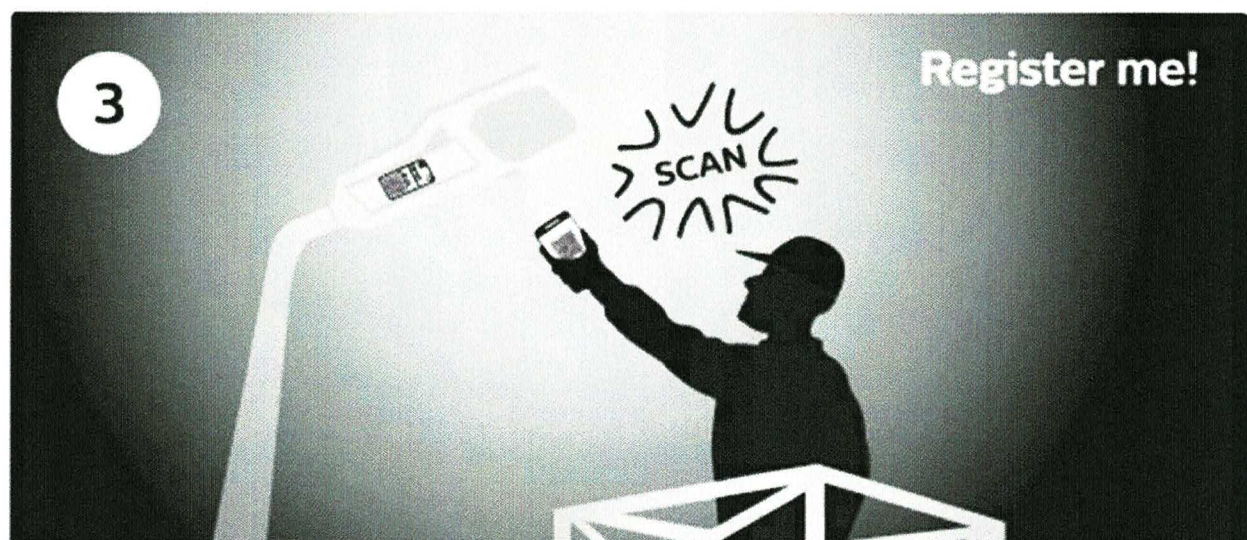
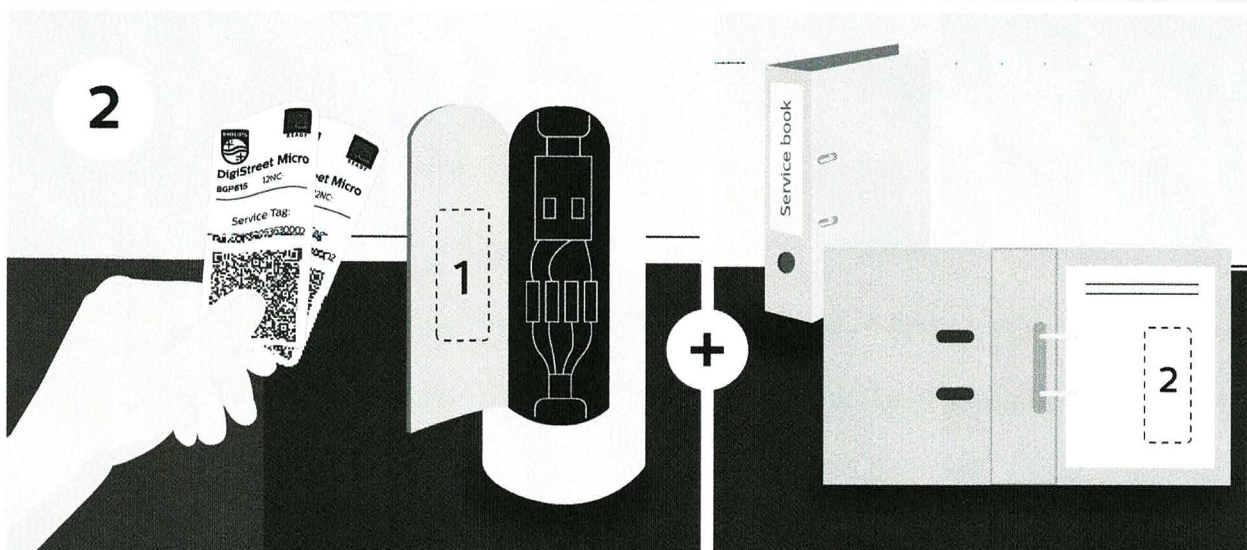


Ø 60 → Ø 42, Ø 32

13



14



To get an overview of all spare parts for a luminaire, please refer to detailed instructions in the service manual available via the Signify Service tag apps (Android and iOS). To program a spare driver is supported by Signify Service tag (Android only)





- GB** Storage, installation, use, operation and maintenance of the products needs to be performed exactly according to the instructions in this manual and/or other instructions as may be provided by us to guarantee safe use of the product over its entire lifetime. Failure to adhere to these instructions will invalidate your entitlement to warranty. Bolts with indication of torque strength on the drawing need to be tightened using a calibrated torque wrench. Pre-assembled bolts need to be retightened again to the required torque specification to assure maximum strength over lifetime.
- SP** El almacenamiento, instalación, uso, funcionamiento y mantenimiento de este producto debe realizarse exactamente según las instrucciones de este manual, así como otras instrucciones que le proporcionemos con el fin de garantizar un uso seguro del producto durante toda su vida útil. Si no se cumplen estas instrucciones, la garantía quedará anulada. Los tornillos con indicación de par de apriete en el dibujo, deben apretarse con una llave dinamométrica calibrada. Los tornillos del acoplamiento premontados deben reapretarse de nuevo con la especificación de par de apriete necesaria para garantizar una solidez máxima durante toda la vida útil de la luminaria.
- PT** Para garantir uma utilização segura do produto durante a respetiva vida útil, o armazenamento, a instalação, a utilização, a operação e a manutenção dos produtos tem de ser efetuados exatamente de acordo com as instruções neste manual e/ou com outras instruções que possam ser fornecidas por nós. O incumprimento destas instruções irá invalidar o direito a garantia. Os parafusos com indicação do torque no esquema tem de ser apertados utilizando uma chave dinamométrica calibrada. Os parafusos pré-montados tem de ser novamente apertados de acordo com a especificação de torque necessário para garantir uma resistência máxima durante a vida útil.
- DE** Lagerung, Installation, Verwendung, Betrieb und Wartung der Produkte müssen genau nach den Anweisungen in dieser Anleitung und/oder anderen von uns zur Verfügung gestellten Anweisungen erfolgen, um eine sichere Verwendung des Produkts über seine gesamte Lebensdauer zu gewährleisten. Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise erlischt Ihr Anspruch auf Gewährleistung. Schrauben mit Angabe der Drehmomente auf der Zeichnung müssen mit einem kalibrierten Drehmomentschlüssel angezogen werden. Vormontierte Schrauben müssen mit dem angegebenen Drehmoment nachgezogen werden, um eine maximale Festigkeit über die gesamte Lebensdauer zu gewährleisten.
- FR** Le stockage, l'installation, l'utilisation et la maintenance des produits doivent être effectués conformément aux instructions de ce manuel et / ou d'autres instructions que nous fournissons afin de garantir une utilisation sûre du produit pendant toute sa durée de vie. Le non-respect de ces instructions invalidera votre droit à la garantie. Les vis, dont les couples de serrage sont indiqués sur les schémas, doivent être serrés à l'aide d'une clé dynamométrique étalonnée. Les vis, pré-assemblées, doivent être resserrées à nouveau selon la spécification de couple de serrage requise afin d'assurer leur résistance maximale pendant toute leur durée de vie.
- IT** La conservazione, l'installazione, l'uso, il funzionamento e la manutenzione dei prodotti devono essere eseguiti esattamente in base alle istruzioni contenute nel presente manuale e / o in altra documentazione fornita da noi per garantire la sicurezza del prodotto per l'intera durata del suo utilizzo. La mancata osservanza di queste istruzioni invaliderà la garanzia. I bulloni con indicazione sull'intensità della coppia serraggio sul disegno devono essere serrati utilizzando una chiave dinamometrica calibrata. I bulloni pre-assemblati devono essere riserrati nuovamente secondo le specifiche di coppia richieste per assicurare la massima resistenza per tutta la durata.
- NL** Om een veilig gebruik van dit product gedurende zijn hele levensduur te garanderen, dient het opslaan, installeren, gebruiken, bedienen en onderhouden ervan exact te worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies in deze handleiding en/of andere door ons geleverde instructies. Niet opvolgen van deze instructies maakt uw garantieaanspraak ongedig. Bouten waarvan in de tekening het aanhaalkoppel is vermeld, dienen te worden vastgezet met behulp van een mommentsleutel. Voor-geassembleerde bouten dienen opnieuw te worden aangehaald tot het vereiste koppel om maximale sterkte gedurende de hele levensduur te waarborgen.
- DK** Opbevaring, installation, brug, betjening og vedligeholdelse af produkterne må kun udføres ifølge instruktionerne i denne vejledning og/eller eventuelle øvrige instruktioner fra Signify for at garantere sikker brug af produktet i hele dets levetid. Hvis disse instruktioner ikke følges, bortfalder produktgarantien. Bolte/skruer med angivet spændingsmoment på tegningen skal spændes med en indstillet mommentnøgle. Færdigsamlde bolte/skruer skal efterspændes i henhold til det specificerede moment for at sikre maksimal fastgørelse i hele produktets levetid.
- SE** Förvaring, installation, användning, drift och underhåll av produkterna måste utföras enligt instruktionerna i denna handbok och/eller andra instruktioner som kan tillhandahållas av oss för att garantera säker användning. Om instruktioner inte följs frångår man produktgaranti. Skruvar där vridmoment anges på ritningen måste dras åt med en kalibrerad skiftnyckel. Förmonterade skruvar måste dras åt igen med angivet vridmoment för att säkerställa högsta styrka under livslängden.
- NO** Opbevaring, montering, bruk, drift og vedlikehold av produktene må utføres nøyaktig i samsvar med instruksjonene i denne handboken og/eller andre instruksjoner vi måtte gi for å garantere sikker bruk av produktet i hele dets levetid. Hvis instruksjonene ikke følges, bortfaller garantien. Bolter med angivelse av dreiemoment på tegningen må strammes med en kalibrert momentnøkkel. Ferdigmonterte bolter må strammes på nytt til pakrevd dreiemoment for å sikre maksimal styrke i hele produktets levetid.
- FI** Tuotteiden asennuksessa, käytössä ja huollossa on noudatettava tarkoin tässä käyttöoppaassa tai muissa toimittamissamme ohjemateriaaleissa annettuja ohjeita. Tämä varmistaa tuotteen turvallisen toiminnan koko sen käyttöajan ajan. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi kaikki oikeutet takuukorvauksin. Pultit, joille on asennusohjeissa ilmoitettu tietty kiristystiukkuus, on kiristettävä kalibroidulla momenttiavaimella. Esiasennetut pultit on kiristettävä ilmoitettua kiristystiukkuuden koko käyttöajan mittaisen kestävyuden varmistamiseksi.
- HU** Pól uchovávaní, montáží, používání a údržbi produktú je tóeba postupovať põesni podle pokynú v této páruúce a dalšich našich pápadných pokynú, které zajiš ují bezpečné používání produktú po celou dobu jejich životnosti. Když tyto pokyny dodržovat nebudete, pájdete o záruku. Šrouby, které mají na výkresu uveden utahovací moment, je tóeba utahovat zakalibrovaným momentovým klíčem. Předem namontované šrouby je tóeba dotáhnout požadovaným momentem, aby po dobu životnosti produktú držely na místě.
- PL** Przechowywanie, instalacja, użytkowanie, obsługa i konserwacja produktów musi odbywać się ściśle według wytycznych zawartych w niniejszej instrukcji i / lub w innych instrukcjach, które dołączamy, aby zagwarantować bezpieczne użytkowanie produktu przez cały okres eksploatacji. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować utratę prawa do gwarancji. Śruby, przewidziane na rysunku wskazującym siłę momentu dokręcania, muszą być dokręcone za pomocą kalibrowanego klucza dynamometrycznego. Aby zapewnić maksymalną wytrzymałość w całym okresie użytkowania, wstępnie zamontowane śruby należy dokręcić zgodnie z wymaganą specyfikacją momentu dokręcania.
- RO** Depozitarea, instalarea, utilizarea, operarea și întreținerea produselor trebuie să fie efectuate exact în conformitate cu instrucțiunile din acest manual și/sau cu alte instrucțiuni care pot fi furnizate de noi pentru a garanta utilizarea în siguranță a produsului, pe întreaga durată de viașă a acestuia. Nerespectarea acestor instrucțiuni vă va anula dreptul la garanție. Șuruburile care au cuplul de strângere indicat pe desen, trebuie să fie strânse cu ajutorul unei chei dinamometrice calibrate. Șuruburile preasamblate trebuie să fie strânse din nou la specificația de cuplu cerută, pentru a asigura rezistența maximă pe întreaga durată de viașă.
- CZ** Při uchovávaní, montáží, používání a údržbě produktú je třeba postupovat põesně podle pokynú v této páruúce a dalšich našich pápadných pokynú, které zajiš ují bezpečné používání produktú po celou dobu jejich životnosti. Když tyto pokyny dodržovat nebudete, pájdete o záruku. Šrouby, které mají na výkresu uveden utahovací moment, je třeba utahovat zakalibrovaným momentovým klíčem. Předem namontované šrouby je třeba dotáhnout požadovaným momentem, aby po dobu životnosti produktú držely na místě.
- TR** Ürünlerin saklanması, kurulumu, kullanımı, çalıştırılması ve bakımı, ürünün kullanımı ömrü boyunca güvenli kullanımının sağlanması amacıyla tam olarak bu kılavuzdaki ve/veya tarafımızdan sağlanan diğer talimatlara uyulmaması, ürünle ilgili garanti hakkınızı geçersiz kılar. Teknik çizimdeyanında sikma torku değeri belirtilen civatalar kalibre edilmiş bir tork anahtarı kullanılarak sikmalıdır. Önceden takılmış olarak gelen civataların da belirtilen tork değerine uygun biçimde yeniden sikılması, kullanımı ömrü boyunca maksimum dayanıklılığın sağlanması açısından önemlidir.
- BG** Съхраняването, инсталирането, употребата, експлоатацията и поддръжката на продуктите трябва да се извършват точно в съответствие с указанията в това ръководство и / или други инструкции, които могат да бъдат предоставени от нас, за да се гарантира безопасна употреба на продукта през целия му експлоатационен живот. Неспазването на тези указания ще обезсили Вашето право на гаранция. Болтовете с индикация за силата на въртящия момент на чертежа трябва да бъдат затегнати с помощта на калибриран гаечен ключ. Предварително сглобените болтове трябва да бъдат отново затегнати до изискваната спецификация на въртящия момент, за да осигурят максимална якост по време на експлоатационния живот.
- GR** Η αποθήκευση, η εγκατάσταση, η χρήση, η λειτουργία και η συντήρηση των προϊόντων πρέπει να γίνεται ακριβώς σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου ή / και τις άλλες οδηγίες που ενδεχομένως να παρασχεθούν, προκειμένου να είναι εγγυημένη η ασφαλής χρήση του προϊόντος για ολόκληρη τη διάρκεια ζωής του. Η μη εφαρμογή αυτών των οδηγιών θα ακυρώσει τα δικαιώματά σας στο πλαίσιο της εγγύησης. Οι βίδες με ένδειξη τιμής ροπής σύσφιξης στο σχέδιό θα πρέπει να σφίχτούν με τη χρήση ενός βαθμονομημένου ροπακλειδού. Οι προ-συναρμολογημένες βίδες πρέπει να σφίχθούν και πάλι με την απαιτούμενη τιμή ροπής σύσφιξης, προκειμένου να διασφαλιστεί η μέγιστη ισχύς σε όλη τη διάρκεια ζωής.
- RS** Чобы гарантировать безопасное использование этого изделия на протяжении всего соответствующего срока службы, его хранение, установку, использование, эксплуатацию и обслуживание необходимо осуществлять в точном соответствии с приведенными в настоящем руководстве инструкциями и (или) иным инструкциями, которые могут быть предоставлены нами. Несоблюдение этих инструкций приведет к потере прав на гарантию. Болты, для которых на чертеже указан крутящий момент, необходимо затягивать калиброванным динамометрическим ключом. Для обеспечения максимальной прочности изделия в течение всего срока службы болты, завинченные в ходе предварительной сборки, необходимо подтянуть до указанного момента.
- SK** Ukladanie, inštalácia, používanie a údržba produktov je potrebné postupovať põesne podľa pokynov v manuáli a/alebo iných nami poskytnutých pokynov, ktoré zaisťujú bezpečné používanie produktu počas celej doby životnosti. Nedodržaním týchto pokynov sa ruší záruka. Skrutky s nameranou silou utiahnutia, musia byť utáňované kalibrovaným momentovým kľúčom. Vopred namontované skrutky musia byť znovu utiahnuté podľa požadovanej špecifikácie, aby komponenty držali na mieste počas celej životnosti.
- HR** Porhanjivanje, instaliranje, uporaba, korištenje i održavanje proizvoda treba se vršiti točno u skladu s uputama u ovom priručniku i/ili s drugim uputama osiguranim s naše strane kako bi se jamčila sigurna uporaba proizvoda kroz cijeli radni vijek. Nepoštivanje ovih uputa poništava vaše pravo na jamstvo. Vijci s indiciranim momentom zatezanja na nacrtu trebaju biti učvršćeni korištenjem zateznog alata s kalibriranim momentom zatezanja. Također i već učvršćeni vijci trebaju biti dovezani do specificiranog zateznog momenta kako bi se osigurala učvršćenost tijekom cijelog radnog vijeka.
- LT** Produktų saugojimas, montavimas, naudojimas, eksploatavimas ir priežiūra turi būti atlikti tiksliai pagal instrukcijas, pateiktas šiame vadove ir (arba) kitas instrukcijas, kurias mes galime pateikti, kad garantuotume saugų gaminio naudojimą per visą jo eksploataavimo laiką. Jei nesilaikysite šių instrukcijų nurodymų bei reikalavimų, jūsų teisė į garantiją bus panaikinta ir nebegalios. Varžtai, nurodantys sukimo momento stiprumą brėžinyje, turi būti užveržti naudojant kalibruotą sukimo momento veržiaraktį. Iš anksto sumontuotus varžtus reikia vėl priveržti iki reikiamo sukimo momento, kad būtų užtikrintas maksimalus tvirtumas per visą eksploataavimo laiką.
- LV** Izstrādājumu uzglabāšana, uzstādīšana, lietošana un apkope jāveic precīzi saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām un / vai citām instrukcijām, kuras mēs varam piedāvāt, lai garantētu produkta drošu lietošanu visā tā darbības laikā. Neievērojot šos norādījumus, jūsu tiesības uz garantiju tiek anulētas. Bulskrūves ar norādītiem stipruma stiprumu zīmējumos jābūt pieskrūvētām izmantojot kalibrētu griezes atslēgu. Iepriekš samontētās skrūves ir atkal jāpievelk līdz vajadzīgajai griezes specifikācijai, lai nodrošinātu maksimālu pieguli visā ekspluatācijas laikā.
- EE** Toote ladustamine, paigaldamine, kasutamine, käitamine ja hooldus tuleb läbi viia täpselt vastavalt selle juhendi juhistele ja/või muudele meie poolt pakutavatele juhistele, et tagada toote ohutu kasutamine kogu selle toote eluaja jooksul. Nende juhiste mittejärgimine kaotab teie õiguse garantiile. Poldid, millel on joonisel toodud pöördmomenti tugevus, tuleb pingutada kalibreeritud pöördmoment mutrivõti abil. Eelnevalt kinnitatud poldid tuleb uuesti pingutada vastavalt nõutavale pöördmomenti spetsifikatsioonile, et tagada maksimaalne kinnituse tugevus kogu eluea jooksul.
- SI** Skladičenje, namestitve, uporaba, delovanje in vzdrževanje izdelkov mora biti natančno izvedeno v skladu z navodili v tem priročniku in / ali drugimi navodili za zagotovitev varne uporabe izdelka skozi celotno življenjsko dobo. V primeru neupoštevanja teh navodil, se lahko razveljavi pravica do garancije. Vijake, ki imajo označen navor, je potrebno zategniti s kalibriranim navornim ključem. Vijake, ki so že sestavljeni, je potrebno znova priviti v skladu z zahtevanim navorom, da je zagotovljena maksimalna moč skozi življenjsko dobo.



- GB The light source contained in this luminaire and the external flexible cable shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
- SP La fuente de luz y el cable flexible exterior incluidos en esta luminaria sólo podrán ser sustituidos por el fabricante o su agente de servicio o una persona cualificada.
- PT A fonte de luz e o cabo flexível externo contido nesta luminária só serão substituídos apenas pelo fabricante ou o seu agente de serviços ou uma pessoa qualificada similar.
- DE Die in dieser Leuchte enthaltenen Lichtquelle und das externe flexible Kabel dürfen nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden.
- FR La source de lumière contenue dans ce luminaire et le câble externe souple ne doivent être remplacés que par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée.
- IT La sorgente di luce e il cavo flessibile contenuti in questo apparecchio potranno essere sostituiti solo dal costruttore, dal suo personale addetto all'assistenza tecnica o ugualmente qualificato.
- NL De lichtbron en de externe flexibele kabel in dit armatuur mogen alleen worden vervangen door de fabrikant of zijn service agent of een soortgelijk gekwalificeerd persoon.
- DK Lyskilden og det eksterne fleksible kabel, der er indeholdt i dette armatur, må kun udskiftes af fabrikanten eller hans serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret person.
- SE Ljuskällan och den externa flexibla kabeln i denna armaturen får endast bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceombud eller liknande behörig person.
- NO Lyskilden og den eksterne fleksible kabelen i denne armaturen skal bare skiftes ut av produsenten eller serviceverkstedet eller en tilsvarende kvalifisert person.
- FI Valonlähde ja ulkoinen joustava kaapeli sisältämät valaisimen saa vaihtaa vain valmistaja tai valtuutettu huoltoliike tai muu ammattitaitoinen.
- HU lámpatestben található fényforrást és a külső rugalmas kábelt csak a gyártó, a gyártóval szerződött cég vagy megfelelő képesítéssel rendelkező szakember cserélheti ki.
- PL Źródła światła zawarte w oprawie i zewnętrzny elastyczny przewód powinny być wymieniane wyłącznie przez producenta, przedstawiciela jego serwisu lub wykwalifikowaną osobę.
- RO Sursa de lumină conținută în acest corp de iluminat și cablul flexibil extern trebuie înlocuită doar de către producător sau agent de service sau de o persoană calificată similară.
- CZ Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle a externí flexibilní kabel se nahrazují pouze výrobcem nebo jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou.
- TR Bu armatürde bulunan ışık kaynağı ve harici esnek kablo yalnızca üretici veya servis temsilcisi veya benzer bir yetkili kişi tarafından değiştirilebilir.
- HR Izvor svjetla sadržan u ovom svjetiljki i vanjski fleksibilni kabel ce se zamijeniti samo proizvođač ili njegov servisera ili sličnog stručne osobe.
- GR Η πηγή φωτός που περιέχονται σε αυτό το φωτιστικό και το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο συντήρησης αυτού ή έναν παρόμοιο ειδικευμένο άτομο.
- BG Източникът на светлина се съдържа в този осветително тяло и външния гъвкав кабел, се заменя само от производителя или негов сервисен агент или подобно квалифицирано лице.
- RS Источник света, содержащийся в этом светильнике, и внешний гибкий кабель должны заменяться только производителем, его сервисным агентом или аналогичным квалифицированным лицом.
- SK Svetelný zdroj obsiahnutý v tomto svietidle a externý flexibilný kábel by mal byť vymenený len výrobcom alebo jeho servisným zástupcom alebo podobne kvalifikovanou osobou.
- LT Šiame šviestuve esantį šviesos šaltinį ir išorinis lankstus kabelis gali pakeisti tik jo gamintojas arba jo serviso atstovas arba atitinkamas kvalifikuotas asmuo.
- LV Gaismas avotu, ko satur šīs gaismeklis un ārējais elastīgais kabelis, var samainīt tikai ražotājs, vai tā servisa pārstāvis vai līdzīgi kvalificēta persona.
- EE Selles valgustis sisalduvat valgusallikat ja väline painduvat kaablit saab asendada ainult tootja või tema teenindusagent või samase kvalifitseeringuga isik.
- SI Svetlobni vir v svetilki in zunanji prilagodljivi kabel lahko zamenja samo proizvajalec, njegov zastopnik ali strokovno usposobljena oseba.